

# CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA I JOVES AGRICULTORS I RAMADERS DE CATALUNYA

Lleida, a 31 d'octubre de 2019

## REUNITS

D'una part, Joan Talam i Gilabert, president del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida per nomenament de data de 12 de juliol de 2019, en endavant PATRONAT, amb domicili a la Rambla Ferran, 18, de Lleida i amb NIF núm. P7500019J, en nom i representació de la mateixa, de conformitat amb l'article 34 de la Llei 7/85, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, en relació amb l'article 90.3 del Decret Legislatiu 2/2003 de 28 d'abril pel qual s'aprova el Text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya

I d'altra part Joan Carles Massot Farré, en qualitat de president a la demarcació de Lleida, de Joves Agricultors i Ramaders de Catalunya, en endavant JARC, amb domicili a Lleida al Carrer Picasso, núm. , amb CIF G-61420329, inscrita en el Departament d'Empresa i Ocupació, en la secció de Registres Laborals amb el número de dipòsit: 977900044.

Ambdues parts es reconeixen competència i capacitat respectivament per formalitzar el present conveni que va estar aprovat pel Consell Rector del Patronat en la sessió 5/2019 de 30 d'octubre de 2019

## EXPOSEN

PRIMER.- Que l'organització professional agrària JARC és una entitat sense ànim de lucre que té com a objectiu informar, defensar i assessorar el col·lectiu de pagesos i ramaders de les comarques de Lleida per tal que aquests puguin tenir les seves explotacions adaptades als requisits establerts a la normativa vigent, i alhora, siguin competitives en el mercat; garantint, a més, als consumidors, els paràmetres de seguretat alimentaria dels seus productes.

Amb aquesta intenció, JARC té previst iniciar un seguit d'activitats durant l'any 2019 encaminades a assolir aquests objectius i potenciar la competitivitat de les explotacions agràries lleidatanes i del col·lectiu de les dones rurals, ja sigui mitjançant la promoció específica de productes agraris, o bé la divulgació d'aquelles normatives o tècniques que permetin als pagesos i ramaders de les Comarques de Ponent obtenir una major rendibilitat de les seves explotacions.

SEGON.- Que el PATRONAT fou creat com organisme autònom per la Diputació de Lleida, amb la voluntat de que serveixi com a instrument fonamental pel desenvolupament econòmic de les terres de Lleida; i és per això, que en aquest sentit es pronuncien els seus estatuts al referir-se a les seves finalitats i a les actuacions que pot realitzar. En general, el PATRONAT pot realitzar totes aquelles activitats que redundin en el desenvolupament econòmic i social del territori de les comarques de Lleida.

TERCER.- Que és voluntat del Patronat la col·laboració amb JARC per aconseguir els objectius comuns, els quals necessàriament han de repercutir en la millora de la productivitat i de la qualitat de vida del sector agrícola i ramader del territori.

I és per això, ambdues parts atorguen el present conveni de col·laboració, d'acord amb els següents

## CLÀUSULES

### Primera- Objecte del conveni

L'objecte del present conveni és regular la col·laboració entre el PATRONAT i JARC en les actuacions a realitzar durant l'any 2019 per JARC assenyalades en la clàusula segona d'aquest conveni.

### Segona. – Actuacions a realitzar

Les activitats a realitzar per JARC, que poden ser objecte de subvenció d'acord amb el present conveni, són les següents:

- Assessorament i informació als productors del sector agrari de Lleida
- Organització de xerrades informatives en el territori per difondre ajuts
- Presència a les fires de les comarques de Lleida: fira Sant Miquel i Fira de Mollerussa.
- Realització de Jornades tècniques monogràfiques.
- Activitats complementàries relacionades amb joves i sectorials varies.
- Tercer premi internacional a la millor poma golden.
- Vuitena jornada agroramadera a Bellver de Cerdanya

Despeses a subvencionar per a la realització d'aquestes accions són:

- Personal propi a realitzar aquestes tasques.
- Col·laboradors i ponents
- Publicitat i enviament cartes socis
- Manutenció i càtering en les jornades
- Despeses estands fires
- Despeses d'oficina i portadocuments
- Lloguer de sales
- Despeses relacionades amb desplaçament i allotjament ponents

### Tercera.- Previsió de costos

Segons la previsió de costos el pressupost de les actuacions a subvencionar és de 60.000,00 €.

### Quarta.- Quantia de la subvenció

El PATRONAT aportarà 30.000,00 € euros a JARC per a les activitats esmentades a la clàusula segona.

Aquesta quantitat s'entendrà com un import cert i sense referència a un percentatge o fracció del cost total de l'activitat.

L'aportació de l'any 2019 anirà a càrrec de l'aplicació pressupostaria 2019 073 433 4890004 del pressupost del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida.

#### Cinquena.- Règim de compatibilitat de subvencions

Aquesta subvenció és compatible amb l'obtenció de qualsevol altra destinada a la mateixa actuació atorgada per la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms en el marc dels diferents programes de subvencions en règim de concurrència competitiva o atorgades per altres administracions públiques.

En qualsevol cas, conjuntament amb altres ajuts, les quantitats atorgades no podran excedir el cost total de l'actuació.

#### Sisena.- Justificació de la subvenció

Les aportacions del Patronat es faran efectives, en tot cas, prèvia justificació de la despesa que ha de ser d'un import igual o superior al cost de l'actuació.

En cap cas aquesta justificació podrà ser inferior a l'import global de les subvencions que es puguin percebre per la realització de les activitats subvencionades.

Per a la justificació de l'actuació caldrà presentar el compte justificatiu de l'actuació, segons model normalitzat per la Diputació, i en la que es detalli:

- a) Declaració de realització de l'actuació
- b) Memòria explicativa de l'actuació realitzada i del compliment dels compromisos de publicitat de la col·laboració
- c) Memòria econòmica de l'actuació que tindrà la forma d'una declaració responsable o certificació del beneficiari que inclourà els aspectes següents:
  - a. Cost total de l'actuació
  - b.
  - c. Finançament de l'actuació amb indicació dels recursos propis i diferents ajuts obtinguts
  - d. Factures (originals o còpies compulsades) que hauran d'anar a nom del beneficiari de la subvenció

També caldrà la presentació dels justificants: les factures (originals o bé fotocòpies compulsades) que hauran d'anar a nom de l'Associació; l'IVA dels justificants quedarà exclòs de la subvenció si el beneficiari no és un consumidor final i se'l pot deduir.

Si una vegada realitzada l'actuació, la despesa efectivament realitzada és inferior a la determinada com a pressupost de l'activitat, l'entitat beneficiària, en el moment de presentar la justificació, podrà sol·licitar la modificació del pressupost de l'activitat.

La Presidència, amb la finalitat de garantir el cobrament íntegre de la subvenció, podrà acordar la reducció del pressupost mitjançant resolució expressa que serà simultània amb l'acord d'aprovació de la justificació de l'activitat

El termini per a presentar la justificació de les despeses és el 30 de juny del 2020

Es podran justificar despeses ja executades en el moment de l'aprovació de l'ajut.

#### Setena.- Comprovació i pagament

El Servei gestor sol·licitarà i comprovarà els justificants que consideri oportuns per obtenir l'evidència raonable de la correcta aplicació de la subvenció. Una vegada fetes les comprovacions oportunes, entre les quals es troba estar al corrent de les obligacions tributàries i de Seguretat Social, es procedirà al reconeixement de l'obligació i el posterior pagament a JARC, en els termes d'aquest Conveni.

El Patronat, en l'exercici de les seves facultats de comprovació i control financer, podrà, en el seu cas, requerir de JARC la justificació del pagament a tercers, de les despeses de l'actuació.

#### Vuitena.- Obligacions de JARC

JARC assumeix les obligacions derivades de la condició de beneficiari de les subvencions públiques, en atenció al caràcter de subvenció dels ajuts que s'atorguen i, en concret, el compliment de les previsions de l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions pel que fa als aspectes següents:

- Executar les activitats objecte del conveni
- Justificar la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat prevista al conveni.
- Sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer de la Diputació de Lleida i altres entitats de control competents, amb el compromís d'aportar la documentació que sigui requerida.
- Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i demés documentació en funció de la legislació sectorial d'aplicació.
- Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, amb la finalitat de facilitar les actuacions de comprovació i control.
- Acreditar que es troba al corrent del compliment de les obligacions tributàries i de Seguretat Social, a tal efecte s'autoritza a la Diputació de Lleida a demanar i obtenir aquesta informació per mitjans telemàtics de les entitats que ho han d'acreditar
- Fer constar la participació econòmica del PATRONAT, en les accions de publicitat de l'objecte del conveni.
- Procedir al reintegrament dels fons rebuts en els supòsits previstos per l'article 37 de la Llei general de subvencions.
- En el cas que JARC, d'acord amb els seus objectius fundacionals, realitze alguna activitat econòmica, estarà obligada de comunicar-ho per tal de donar

compliment al Reglament de la Unió Europea 1998/2006, relatiu a l'aplicació dels articles 87 i 88 del Tractat als ajuts de mínims.

#### Novena- Obligacions de publicitat

JARC haurà d'acreditar, davant el PATRONAT, les obligacions establertes per l'article 18.4 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, de donar publicitat adequada del caràcter públic del finançament de programes, activitats o inversions o actuacions de qualsevol tipus que siguin objecte de subvenció.

En cadascuna de les activitats subvencionades, caldrà donar publicitat i difusió de la col·laboració del PATRONAT en els termes següents:

- a) En documents o suports de comunicació relatius al projecte inserir el logotip del PATRONAT amb la menció de la participació de la Diputació de Lleida.
- b) Col·locar una placa o un cartell en les instal·lacions amb la menció de la participació del PATRONAT
- c) S'afegirà la menció de la participació del PATRONAT corresponent de forma visible a la pàgina que fa referència al projecte dins de l'entitat beneficiària
- d) Col·locar en lloc principal una pancarta publicitària o "roller-up" que, prèvia petició podran ser facilitats pel PATRONAT en les activitats de comunicació, sensibilització, divulgació i educació contemplades en la clàusula segona d'aquest conveni, mentre duri l'activitat.

A l'apartat Imatge Corporativa de la pàgina web de la Diputació de Lleida, <http://www.diputaciolleida.cat/la-diputacio/identitat-visual/> està publicada la Guia de comunicació per als Beneficiaris dels Ajuts de la diputació de Lleida i el Manual del Programa d'Identificació Visual de la Diputació de Lleida amb les corresponents normes d'aplicació.

A aquesta obligació se li donarà compliment, en el moment de presentar la justificació de l'actuació subvencionada, mitjançant la presentació del document de "Declaració responsable de la publicitat", segons model facilitat per la Diputació de Lleida.

#### Desena- Informació sobre retribucions dels òrgans de direcció o administració de la JARC

JARC haurà de facilitar la informació relativa a les retribucions dels òrgans de direcció o d'administració, a efectes de fer-les públiques, en aplicació de l'article 15.2 de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, accés a la informació pública i bon govern.

A aquesta obligació se li donarà compliment amb la presentació de la "Declaració de les retribucions dels òrgans de direcció o administració de l'entitat beneficiària", segons model facilitat per la Diputació de Lleida.

#### Onzena.- Seguiment i execució del conveni

Per facilitar el desenvolupament d'aquest acord, el seguiment i compliment dels projectes o accions que es duguin a terme arran de la seva signatura i resoldre els

possibles problemes d'interpretació i compliment en relació als compromisos adquirits en el marc del conveni, es crearà una comissió de seguiment composta per un representant de cada part que es reunirà tantes vegades com sigui necessari.

#### Dotzena.- Denúncia o modificació del conveni

Les parts podran denunciar o modificar el present conveni en qualsevol moment per mutu acord. Qualsevol modificació que alteri de forma important les estipulacions del present conveni haurà de formalitzar-se, per la seva validesa, per mutu acord d'ambdues parts. Qualsevol transgressió de les estipulacions d'aquest conveni permetrà a la part perjudicada optar pel compliment o la resolució del mateix.

#### Tretzena.- Resolució del conveni

El present acord podrà ser resolt per les causes procedents en dret i per les causes següents:

- a) El mutu acord de les parts, manifestat per escrit
- b) L'incompliment de qualsevol de les obligacions establertes d'una de les parts signants de l'acord
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'objecte de l'acord
- d) Per qualsevol altra causa que prevegi la normativa vigent d'aplicació

#### Catorzena.- Revocació de l'atorgament de la subvenció

El PATRONAT podrà iniciar el corresponent expedient de revocació, total o parcial, de l'atorgament de la subvenció a que es refereix aquest conveni, en el supòsit que JARC incompleixi les obligacions derivades del mateix.

En el seu cas, l'expedient de revocació s'iniciarà amb el requeriment previ a que es refereix l'article 70.3 del Reglament general de subvencions, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i es tramitarà de conformitat amb els articles 97 i següents de l'esmentada disposició.

#### Quinzena.- Regim de protecció de dades

JARC, mitjançant la signatura d'aquest Conveni, es compromet al compliment de les previsions legals contingudes en el en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció objecte d'aquest Conveni, exonerant al PATRONAT de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment per part del beneficiari.

Al mateix temps, el PATRONAT, com a responsable del tractament de les dades personals aportades pel sol·licitant, es fonamenta en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals. En el seu compliment s'informa als interessats del següent:

1.- Responsable del Tractament: Diputació de Lleida, amb domicili al carrer del Carme, 26, 25007 de Lleida, Telèfon 973.249 200 i Correu electrònic: diputació@diputaciolleida.cat.

2.- Delegat de Protecció de Dades: dpd@diputaciolleida.cat

3.- Finalitat del Tractament: Les dades subministrades es destinen únicament a garantir el compliment d'allò establert a la legislació general de subvencions: Gestió, control, seguiment i justificació i pagament dels expedients de subvencions atorgades pel PATRONAT. També es destinaran per donar compliment al que estableix la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

4.- Base jurídica del tractament: L'article 6.1.c sobre el tractament necessari per al compliment d'una obligació legal aplicable al responsable del tractament, del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016; La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions; i la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

5.- Procedència: JARC

6.- Categories de dades personals: Dades identificatives (noms, cognoms, DNI/NIF, adreça postal i electrònica, telèfon i signatura); dades professionals; dades laborals; dades econòmiques, financeres i d'assegurances.

7.- Cessions de dades: Les dades subministrades podran ser cedides en els casos següents:

- Als membres de la corporació que ho sol·licitin; als jutjats i tribunals, per als efectes de resolució dels recursos judicials que es pugin interposar; al Ministeri fiscal, al Síndic de Greuges i al Síndic de Comptes, , en tant que sigui necessari per a l'exercici de les seves funcions.

- A les persones que ho demanin acollint-se al que disposa la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

- A l'Agència Estatal d'Administració Tributaria, a la Tresoreria General de la Seguretat Social, a l'Organisme Autònom de Gestió i Recaptació de Tributs Locals per tal d'acreditar estar al corrent en el compliment de les seves obligacions.

- A la Base de Dades Nacional de Subvencions, en tant que Sistema Nacional d'Informació de Subvencions.

- Al Butlletí Oficial de la Província de Lleida i al Web corporatiu, a la Seu Electrònica i al Portal de Transparència de la DIPUTACIÓ.

No hi ha previstes transferències internacionals de les dades.

8.- Mesures de seguretat: El PATRONAT ha adoptat les mesures tècniques necessàries per mantenir el nivell de seguretat requerit, segons la naturalesa de les dades personals tractades i les circumstàncies del tractament, amb l'objectiu d'evitar-ne l'alteració, la pèrdua, el tractament o l'accés no autoritzat tant com es pugui i sempre segons l'estat de la tècnica.

9.- Termini de conservació de les dades: Les dades es conservaran durant el temps necessari per a aconseguir amb la finalitat per a la que es van obtenir, en l'exercici de les funcions i competències del responsable, i en tot cas, durant les terminis necessaris per determinar les possibles responsabilitats que es puguin derivar.

La documentació que suporta les dades subministrades es conservaran als arxius del PATRONAT de forma indefinida, per als únics efectes de la seva conservació conforme a allò disposat a la legislació sobre arxius del sector públic i a la legislació sobre patrimoni documental cultural.

10.- Drets: La persona usuària podrà en tot moment, exercitar els drets d'accés a les seves dades, així com també a la seva rectificació. També podrà demanar l'oposició, limitació del tractament, la portabilitat de les dades i la supressió mitjançant sol·licitud escrita a l'email del responsable del tractament de dades [diputacio@diputaciolleida.cat](mailto:diputacio@diputaciolleida.cat) o del Delegat de Protecció de dades personals [dpd@diputaciolleida.cat](mailto:dpd@diputaciolleida.cat).

11.- Efectes: La falta de subministrament, per part del sol·licitant, de les dades personals requerides, al constituir un requisit legal, donarà lloc a la seva exclusió del procediment.

Així mateix pot presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades a través de la seva seu electrònica a [www.apd.cat](http://www.apd.cat).

Al mateix temps, JARC, mitjançant la signatura d'aquest conveni, es compromet al compliment de les previsions legals contingudes a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i justificació de la subvenció objecte d'aquest Conveni, exonerant al Patronat de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment per part del beneficiari.

Setzena.- Jurisdicció

Aquest conveni té caràcter administratiu; les qüestions en litigi que poguessin sorgir respecte al compliment del mateix, seran sotmeses a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Dissetena.- Vigència del conveni

El present conveni tindrà vigència fins el 31 de desembre de 2019

Divuitena.- Normativa d'aplicació

En tot allò no previst en les pròpies clàusules del conveni, seran d'aplicació les normes reguladores de l'atorgament de subvencions directes de la Diputació de Lleida i dels seus organismes autònoms previstes a les bases d'execució del



pressupost, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, el Reglament de desplegament d'aquesta llei, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals de Catalunya, aprovat per Decret 179/1995, de 18 de juny.

En prova de conformitat, es signa el present conveni per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i la data assenyalats a l'encapçalament.

El president del Patronat  
De Promoció Econòmica

El president de JARC

Joan Talarn i Gilabert

Joan Carles Massot Farré